



El sábado 28 de noviembre se llevó a cabo la reunión de fin de curso del Taller "Cocinando política... y otras yerbas", dictado a lo largo del ciclo lectivo 2009 por Hebe de Bonafini. La entrega de certificados fue un momento informal, de risas y emoción: muchos alumnos culminaron su segundo año de cursada y el trabajo conjunto se evidencia en el gran crecimiento del proyecto y en la cohesión grupal. "Cocinando política..." es un taller originalísimo que se propone recuperar nuestra cocina heredada y a la vez hacer visible que el imperialismo también adopta formas cotidianas de penetración de apariencia inocente, como la comida. En estas clases, las recetas culinarias se mechan con textos políticos o poéticos; se discute la actualidad mientras se pica, se bate, se amasa y se hornea; se reflexiona en conjunto y se comparte con alegría lo cocinado y lo pensado, con el condimento inigualable de las anécdotas, opiniones y recuerdos de la excepcional docente. En palabras de Hebe, "la comunión se dio así, sin pensarlo; todos nos sentimos muy bien de estar juntos". Como a ella no le gusta repetirse, la versión 2010 de este taller traerá muchísimas novedades a partir de abril próximo. La participación en esta actividad es gratuita: ¡no se pierda la oportunidad de sumar sus manos a esta masa!

de bolsillo

# ENCUENTRO

espacio cultural nuestros hijos  
fundación madres de plaza de mayo



## Don Momo y la participación colectiva

El carnaval es un espacio de fuerte contenido social y cultural, del cual se ha dicho que es la fiesta que el pueblo se regala a sí mismo sin la mediación de los poderes políticos o religiosos; saberes tradicionales que han pasado de boca en boca más allá de las prohibiciones y de la negaciones recibidas a lo largo de los siglos. El festejo de carnaval atravesó todos los tiempos y todos los espacios posibles, y sobrevivió a cuanto sistema de gobierno se le opuso. Se convirtió en la fiesta de las fiestas donde el arte popular fue, y es, el gran protagonista.

**Coco Romero**  
Músico, talentista e investigador

Carnaval es sinónimo de morir y renacer, sin espíritu complaciente y sin mendigar. En cada celebración que surge en remotos lugares del mundo y en diversas geografías, toma el trono con una fuerte carga simbólica que hoy, más que nunca, debería llenarse de contenidos. Desde la recuperación de la democracia, miles de personas a lo largo y a lo ancho de nuestro país confluyeron en las murgas, fundaron nuevas agrupaciones, se sumaron a las centenarias comparsas del Norte y del Litoral, o renovaron las viejas formas de participación festiva. Se convirtieron en un movimiento dinámico generador de grandes y pequeños festejos carnavaleros, que fortalecieron importantes lazos humanos. Hoy, detrás del festejo censurado por la cultura oficial, hay un enorme número de personas movilizadas, pero falta la restauración del feriado del lunes

y martes de carnaval que, aunque recuperado en la CABA, no lo está a nivel nacional. La vuelta de don Carnal haría más visibles las formas con que se manifiesta en nuestro país, desde el diablito carnavalero de la Quebrada de Humahuaca, el corso popular Maticito de Gualguaychú, hasta los muñecos gigantes de la tierra de Jauretche; toda esa creatividad tendría una conexión. La juventud debe apropiarse de ese imaginario.

En esta fiesta es imprescindible la participación colectiva. De tal modo, desaparece el público y todos somos actores (quizás ese punto ideal es el que resulta más fascinante y utópico).

En cambio, la tendencia actual es plantear el carnaval sólo como un espectáculo, cuando lo que habría que fomentar y gestionar desde la cultura es la aportación creativa de la comunidad: no hay carnaval sin disfraz y sin participación colectiva.

Una vez más, este festejo nos fuerza a no perder la memoria. Aquí se ponen en escena las bondades y las pobrezas de nuestra sociedad: siempre cito que a fines de la década del 60, mientras la policía pegaba bastonazos a estudiantes y profesores, los niños, en los corsos, jugaban a golpearse con bastones de plástico y producían así su parodia. Las sociedades siempre ponen, crudamente, su realidad en escena. Imagino al carnaval del ECuNHí con más participación y con todos los colores de la diversidad: los afroargentinos, las comparsas del Norte, las murgas del litoral y de Cuyo y las agrupaciones humorísticas, categoría que habría que estimular para rescatar uno de los genuinos espíritus del carnaval.



## Humor profundo y humano

**¿De qué se trata el taller de comedia que dicta este mes en el ECuNHí?**

En él se exploran los diferentes mecanismos del humor. A mí me interesa mucho ese fenómeno –ya observado– del florecimiento del humor en las grandes crisis. En mi concepción, ése es un modo inteligente de acercarse a los problemas de manera crítica y constructiva. El abordaje propuesto en el taller no es el del humor "fácil", sino el del que sale de la angustia y tiene un sentido que sobreviene de lo trágico. Un humor más profundo y más humano.

**Roberto Monzo**  
Actor y profesor

### ¿Cómo es la dinámica de trabajo?

Nos reunimos una vez por semana; empezamos por ejercicios y luego, paulatinamente, pasamos a utilizar textos propios o bien otros seleccionados. Proyecto realizar una muestra a fin de curso, en el Espacio, como hemos hecho con otros grupos, porque es muy útil para focalizar el trabajo colectivo que se realizó.

Igualmente, si surge la exploración, la lectura de otros textos, se evalúan varias opciones o se inventan. Yo procuro adaptarme a las necesidades de cada grupo, a lo que esos alumnos en particular necesitan, con el objetivo de que puedan aprender y se lleven algo. Está previsto que el taller termine a fin de febrero,

pero si el grupo está interesado en continuar durante el ciclo lectivo (como sucedió el año pasado con el taller de montaje para actores sobre grotesco contemporáneo), también es factible. Asimismo, se acepta la idea de alternancia y de recambio: quizás al final del curso de verano alguien quiera irse, y se abren las posibilidades para que se sumen nuevos integrantes.

### ¿Con qué textos o referentes se trabaja en el taller?

Utilizamos muchos textos de Urdapilleta, de humor grotesco. También me gustan Gombrowicz –un dramaturgo polaco que vivió en la Argentina– y la comedia del arte, que se maneja más que nada con improvisaciones de argumentos y con juegos establecidos que pasaron a ser textos. Así, podemos abordar autores como Goldoni, Molière e incluso Shakespeare.

### ¿Qué significa para usted dar clases en el Espacio Cultural Nuestros Hijos?

Es muy especial. Por un lado, trabajar con las Madres era un anhelo mío; es un honor y me produce mucho placer. Estoy totalmente de acuerdo con lo que ellas dicen: me parece excelente transformar un lugar funesto a través del arte y la creación. Por otro lado, es una propuesta muy desafiante. Con todo lo que aquí pasa, creo que el Espacio es un lugar con mucho potencial, que nos excede. El límite de las cosas que se pueden hacer aquí está muy lejos de uno, y es hermoso saber que existen muchísimas posibilidades.

### Taller de murga - Coco Romero

La idea es recrear ese espíritu lúdico carnavalero a través del entrenamiento en las distintas disciplinas artísticas con que se manifiesta dentro del sentido histórico que le da unidad.

La propuesta del taller es valorizar el género murguero y los cruces con las disciplinas artísticas, la creación de murgas con características locales y la asistencia técnica a las agrupaciones existentes. Está dedicado a jóvenes y adultos, en especial a líderes y a animadores culturales que puedan reproducir, reciclar y generar nuevos contenidos. Las clases son los miércoles de 18 a 21 hs., y finalizan el 24 de febrero.

### ¡Vuelve el Carnaval!

Después de la potente y emotiva celebración que se realizó el año pasado en el Espacio Cultural Nuestros Hijos, ¡vamos por más!

Para dar cabida a más actividades, en 2010 celebraremos Carnaval en dos jornadas: el viernes 26 a las 20 hs. y el sábado 27 desde las 15 hs. Gratis, como siempre.

Por ahora, podemos anticipar que habrá convocatoria de tambores, murgueros belgas, La Matraca y La contracara murga. Para más información, [www.nuestroshijos.org.ar](http://www.nuestroshijos.org.ar). Y venga a acompañar a las Madres: es un triunfo más de ellas y de todos nosotros poder llenar de vida, color y movimiento este lugar antes reservado a la oscuridad, el dolor y la muerte.



Carnaval '09  
en el ECuNHí



**Sol Canesa y Emiliano Larea**  
Actores de Pakapaka - Canal Encuentro

## El juego como aprendizaje

**¿Cómo será el taller para chicos que darán desde mediados de enero en el ECuNHí?**

Nuestra propuesta apunta a que ellos exploren su expresión y su creatividad mediante juegos teatrales aptos para fomentar la integración y la conciencia grupal e individual. El nuestro será un taller de teatro en el que se abordarán los elementos dramáticos a través del juego, ya que consideramos que éste es la principal herramienta de exploración y conocimiento de la vida. El juego es nacimiento, el juego es aprendizaje, nos educamos en el juego y en el juego crecemos. Desde nuestra experiencia como actores y trabajadores del arte, consideramos que el humor es un medio eficaz de comunicación social, y es mediante este recurso que elegimos explorar nuestro taller.

### ¿Cómo definirían el concepto que subyace en Pakapaka?

En ese programa nosotros jugamos diversos juegos y se los proponemos a los chicos que, a su vez, nos plantean los suyos: se genera así un espacio en donde ellos comparten y se conocen mostrando sus casas, sus abuelos, sus escuelas, su vida cotidiana, lo que sienten. De esta manera, el programa apela a la diversidad y favorece el hecho de que todos se

contacten y puedan ver cómo viven los chicos de todo el país y del mundo. No sólo pueden notarse las diferencias, sino que también se ponen en evidencia las semejanzas, que son más aún porque al fin y al cabo todos son chicos, y como tales tienen una gran capacidad de aprendizaje. Esto también es Pakapaka: la posibilidad de aprender jugando y desmontar el prejuicio de que eso es aburrido. Un rasgo destacable es que este programa se ve mucho en familia, porque los grandes también aprendemos un montón mirando Pakapaka. Nosotros estamos muy contentos de formar parte de él y de pertenecer a la familia de Canal Encuentro, porque todas las propuestas de esta emisora son de gran calidad, muy interesantes y divertidas.

### ¿Qué significa para ustedes dar el taller en este Espacio?

El proyecto surge porque notamos que faltaba una propuesta para chicos. Al tomar en cuenta la idea básica de las Madres, "Poner vida donde hubo muerte", pensamos que sería bueno que tuvieran un lugar en el ECuNHí, ya que nadie puede poner más alegría que ellos.

# Repaso de un año en el ECuNHí



El año último fue rico en acontecimientos: en total, más de 28.000 personas acudieron a participar de las atractivas propuestas del Espacio. Además de mantener la oferta de actividades culturales y cursos que habían comenzado a desarrollarse el año anterior, apenas comenzado 2009 se ensayaron nuevas propuestas: los Talleres cortos de verano y la Colonia de arte para adultos mayores. A esta última, concurren semanalmente, en jornada completa, más de 1.500 personas de tercera edad. Ellas participaron en talleres, actividades recreativas y espectáculos diversos. Puesto que los resultados obtenidos, fueron sumamente satisfactorios, esta actividad se retomó en el segundo semestre, pero sólo en horario vespertino.

En febrero, el evento central fue *¡¡Carnaval!*, un encuentro multitudinario en el que la danza, la música y el color se multiplicaron en la alegría de la gente.

Marzo fue memorable por las *Jornadas de Pasión y Lucha*, que comprendieron el *Primer Festival de la Canción Social* (4.800 asistentes del 21 al 23) y el encuentro del 24 de marzo. Casi 10.000 personas acompañaron a las Madres en un día y lugar tan emblemáticos, y hubo además un cierre musical lleno de fuerza con León Gieco y Arbolito.

Abril no le fue en zaga: más de 8.000 personas admiraron la muestra de Oswaldo Guayasamín y apoya-

ron a las Madres el 30 de ese mes. Ese día, aniversario de sus 32 años de lucha incesante, se inauguró la muestra permanente *Galería de los rostros revolucionarios*.

Ese primer cuatrimestre de 2009 fue el prelude de un año intenso, que desplegó nuevas y originales propuestas en todas las áreas y que, además, instaló al Espacio Cultural de las Madres en la ex ESMA como ámbito propicio para realizar diversos festivales (más abajo, en "Pasó en el ECuNHí", se incluye un breve *racconto* de estas actividades).

Sin embargo, ninguna recapitulación puede dar cuenta del fenómeno que se vive a diario en el Espacio Cultural Nuestros Hijos: la materialización de la consigna de las Madres, *que haya vida en lugar de tanta muerte*.

El logro completo de este objetivo sólo puede alcanzarse con el entusiasmo de muchos. Los invitamos cálidamente a sumarse y formar parte de esta vital creación colectiva.



**Ensamble de folklore argentino** (Marcelo Perea). Martes de 18 a 21 hs.

Una alternativa para los alumnos que deseen profundizar sus conocimientos en los aspectos prácticos de la interpretación de música popular. Elementos técnicos de cada ritmo. Se requieren nociones de lectoescritura musical y manejo básico de un instrumento.

**Seminario de murga** (Coco Romero). Miércoles de 18 a 21 hs.

Romero es músico, docente e investigador. Dicta seminarios, recopila la historia y la tradición oral del carnaval del país. Realizó viajes de investigación a Río de Janeiro y San Pablo (Brasil), Distrito Federal y Guadalajara (México), Oruro (Bolivia), Cádiz (España), La Habana y Santiago (Cuba). Inscripción sin límite de edad, con o sin conocimientos previos.

## LETRAS

**Poesía: "La rebelión imaginaria"** (Alan Mills). Lunes de 18 a 21 hs.

La poesía como un lenguaje que, al mismo tiempo, registra y traiciona la verdad y las convenciones del autor, su época, su cultura y sus territorios. La poesía como un ejercicio radical de imaginación y como una poderosa herramienta para la creación de universos alternos. Inscripción sin límite de edad, con o sin conocimientos previos.

**Experimentación con la escritura** (Inés de Mendonça y Sebastián Hernaiz). Viernes de 18 a 21 hs.

Un espacio disparador de la producción y la experimentación con formas de escribir en donde socializar materiales, compartir herramientas y procedimientos de escritura y composición de textos. Se trabajará con música, fotografía y textos literarios diversos. Inscripción sin límite de edad, con o sin conocimientos previos.

**Iniciación al arte de contar cuentos** (Marcela Ganapol y Gimena Blixen) Martes y jueves de 18 a 20 hs.

Taller intensivo. La narración oral desde un punto de vista teórico vivencial, para explorar el pasaje de la oralidad espontánea a la elaboración de una historia como ficción. Un espacio para aprender a "traducir" un texto escrito a relato oral. Inscripción sin límite de edad, con o sin conocimientos previos.

## TEATRO

**Comedia** (Roberto Monzo. Prof. adjunta: Verónica Bustos). Jueves de 18 a 21 hs.

Un espacio para bucear en la propia comicidad. A partir de un clima lúdico, se transitan los rudimentos escénicos de la comedia. Ritmo, rutinas, gags y máscaras proponen y alimentan el tránsito de este taller. Inscripción sin límite de edad, con o sin conocimientos previos.

**"El actor"** (Daniel Marcove). Jueves de 18 a 21 hs.

El actor es el gran protagonista del hecho teatral, por lo tanto, debe ser un creador. Para su constante autoconocimiento y entrenamiento, se recurre a un "bombardeo" intensivo de diferentes técnicas. Dirigido a alumnos avanzados y actores.

**Juegos teatrales para chicos** (Sol Canesa y Emiliano Larea, actores de "Pakapaka"). Martes de 18 a 21 hs.

Taller de teatro en el que se abordan los elementos dramáticos a través del juego, para que los niños indaguen su expresión y su creatividad. Se trabaja con el humor, un medio eficaz de comunicación social. Para niños entre 6 y 10 años, con o sin conocimientos previos.

## Talleres cortos de verano. Hasta el 26 de febrero

Para mayor información [www.nuestroshijos.org.ar](http://www.nuestroshijos.org.ar) / [informes@nuestroshijos.org.ar](mailto:informes@nuestroshijos.org.ar)

**Fecha de cursada:** Desde la semana del 18 de enero hasta la última de febrero.

**Cantidad total de clases:** Seis.

**Costo total:** \$ 100. No se cobra matrícula.

**Consultas e inscripción:** 4703-5089. Lunes a viernes de 14 a 21 hs.

**GRUPOS REDUCIDOS. CUPOS LIMITADOS.**

## ARTES VISUALES

**Taller de serigrafía y grabado "Hacé tus remeras y multiplicá tus dibujos"**

(Marina Etchegoyhen - Julia Cossani). Jueves de 18 a 21 hs.

Diferentes técnicas serigráficas y de grabado, así como formas no tradicionales de hacer bocetos para vincular técnicas y obtener producciones a ser usadas sobre papel, tela, remeras, carteles, objetos, paredes, etc., que respondan al interés de cada asistente. Inscripción sin límite de edad, con o sin conocimientos previos.

**Taller de pintura libre y con modelo vivo** (Marcelo Pelissier). Miércoles de 18 a 21 hs.

Al final de cada clase se analizarán los trabajos realizados; en la continuación de este taller durante el año lectivo 2010 se tratarán cuestiones relativas a la pintura moderna y contemporánea con apoyo de textos e imágenes. Inscripción sin límite de edad, con o sin conocimientos previos.

**Taller de fotografía** (Sebastián Romero). Miércoles de 18 a 21 hs.

Fotografía desde el concepto técnico-práctico y desde la forma expresiva de la imagen fotográfica. Ejercicios de manejo de cámara y elaboración de imágenes y trabajos de seguimiento y desarrollo de la mirada personal. Inscripción sin límite de edad, con o sin conocimientos previos.

## MÚSICA

**Seminario de interpretación de tango** (Lucrecia Merico, guitarrista: Tony Gallo). Lunes de 18 a 21 hs.

El tango y sus diferentes expresiones. Interpretación de obras, técnicas de respiración, vocalización, afinación y proyección de la voz. Canto acompañado por un instrumento armónico (guitarra). Inscripción sin límite de edad, con o sin conocimientos previos.

## Pasó en el ECuNHí



"Rotary" se presentó en el marco del Festival de Teatro

Las actividades culturales gratuitas que se ofrecieron a lo largo de 2009 en el Espacio Cultural Nuestros Hijos fueron muchas y de variados géneros.

Se llevaron a cabo diversos ciclos musicales -Desde adentro, SADAIC en el ECuNHí, Pertenencia (FNA), Ciclo Coral-, del área de Letras -Pueden venir cuentos quieran (rock argentino y poesía), + poesía - policía, Cosamostra- y de las áreas de Teatro y Letras en conjunto -Cuerpo y Letra, Ficción instantánea-.

Además de importantes muestras de Artes Visuales, en las que se exhibieron obras de grandes maestros consagrados, el Espacio también albergó trabajos de talentosos artistas emergentes. Entre estas producciones se produjo una suerte de enriquecedor diálogo intergeneracional.

Los fines de semana, siempre con entrada gratuita, se desarrollaron espectáculos teatrales, recitales musicales, proyecciones de films, presentaciones de libros y cd's y diversos ciclos artísticos.

Un párrafo aparte merece la realización de distintos festivales: *De la canción social* (21-23/3), *Músicas del Sur* (6/6), *Cine under* (15/8), *Argentina negra II* (26-27/9), *Por la Ley Nacional de Música* (3, 10, 17 y 31/10), *Primer Festival Nacional de Teatro* (6-15/11), *16º Festival Internacional de batería y percusión* (18-19/12) y de *Reggae, ska y otras músicas* (19/12). Para poder realizar estos eventos en un marco apropiado, se inauguraron dos salas: una grande, de 400 localidades y otra más pequeña, de 100. ¡Y esto recién comienza...!



## Palabras del artista Eduardo Médiel

Al realizar un recorrido por mi propia obra, puedo ver que el cuerpo lo ha vertebrado de muchas maneras, con distintos ropajes, llegando al límite de la desaparición unas veces, con la ilusión del realismo otras, pero siempre está ese cuerpo por donde inevitablemente pasa la historia. Una historia que deja marcas que producen síntomas, que hacen pinturas. ¿La pintura como síntoma? Tal vez, por qué no... Estado frágil el de la pintura y el del pintor que, paradójicamente, se siente fuerte cuando trabaja encerrado en el taller. A solas, pero nunca solo, pues muchos lo acompañan en ese diálogo con la tela, nunca blanca -como dice Deleuze, siempre llena de otros y de trazos-. Es poco, sobre todo hoy, el margen de maniobra que el arte permite para ser uno mismo pero, en todo caso, ése es el margen que me interesa, el que me incita a pintar.

Esta obra tiene que ver con la transmisión de un saber. Se llama *Algo de tu corazón hablará en mí*, en su origen había un homenaje a mi maestro, Anselmo Piccoli, que había fallecido en esos días. Guarda relación con esa manera que tiene el arte de conservarse, no por sus materiales, sino por una forma de ver el mundo que, lo queramos o no, nos es legada. Como dije antes, a solas, pero nunca solos. Exponer en un lugar que fue sede de las mayores vejaciones que pueda sufrir un ser humano nunca estuvo en mi imaginario. Algo pesadillesco se siente al franquear el portón de entrada. Sin embargo, el ECuNHí, este Espacio para la cultura, parece contrarrestar ese efecto, transformando la muerte en memoria activa y el arte en una máquina de vida.

### La obra de tapa



*Algo de tu corazón hablará en mí*  
Técnica mixta, 1,80 x 1,80 m. Año 1994.

## Información general

El Espacio Cultural Nuestros Hijos, ECuNHí, de las Madres de Plaza de Mayo, funciona en el edificio que fuera del Liceo Naval, dentro del predio de la ex ESMA. Su dirección es **Avenida del Libertador 8465** (1429), CABA, Argentina. **TE. 4703-5089**. Visite la página web [www.nuestroshijos.org.ar](http://www.nuestroshijos.org.ar) y suscribese allí para recibir nuestro boletín electrónico.

*El ECuNHí de bolsillo* se entrega gratis con la edición de **Página/12** del primer jueves de cada mes.

Diseño: [www.HUACKE.com](http://www.HUACKE.com) | Asist. diseño: Sofía Gabrieludis  
Fotos: Sebastián Romero, Prensa Fundación Madres de Plaza de Mayo

**Dirección General:** Teresa Parodi **Coord. Gral:** Jorge Espiñeira  
**Coord. Gen. Prensa, Comunic. y Publicac:** Liliana Szwarczer  
**Coord. A. Visuales:** Gabriel Serulnicofí **Curador:** Marcelo Pelissier **Coord. Letras:** Juan Diego Incardona **Coord. Música:** M. de los Ángeles Ledesma **Coord. Teatro:** Guillermo Parodi **Secret. Gral:** Adriana Rodríguez Jordán **Coord. Prod:** Natalia Matinhos **Comunic. y Publicac:** Andrés Martínez Cantó **Prensa:** Carolina Alfonso **Coord. Administración:** Beatriz Ballarín **Administración:** M. Teresa Agüero **Informes:** Paula Porto **Asist. Gral:** Ariel Morano **Asist. Prod:** Diego Quintero